

SHARP®

LC-20S5E-BK LC-20S5E-WH

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN
À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
TELEVISIÓN EN COLOR LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE MANEJO
GEBRUIKSAANWIJZING

AQUOS



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS



SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE UK

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 3A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER: The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue : Neutral

Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows;

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

LC-20S5E-BK LC-20S5E-WH

LCD-FARBfernsehgerät

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

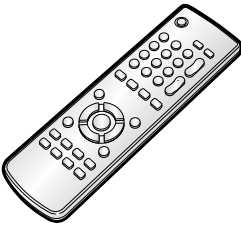
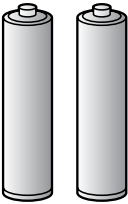
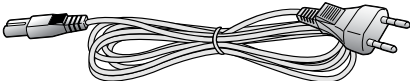
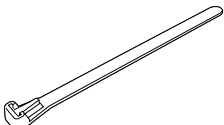
Mitgeliefertes Zubehör	1	Einstellung des Ton-Modus.....	10
Verehrter SHARP-Kunde	2	Wahl von NICAM- und A2-Stereosendungen	10
Wichtige Sicherheitshinweise	2	Einstellungen	11
Vorbereitungen	3	Programme	12
Aufstellung des TV.....	3	Verwendung der Programmtabelle.....	13
Sicherung der Kabel.....	3	Breitbild-Modus	13
Vermeiden eines Umfallens des LCD-Fernsehgerätes.....	3	Einstellung der Funktionen	13
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung.....	4	Kindersicherung	14
Gebrauch der Fernbedienung.....	4	Teletext	15
Tasten der Fernbedienung	5	Anhang	15
Bedienung des Fernsehgerätes	6	Tabelle für PC-Kompatibilität	15
Anschluss von Externen Geräten	7	RS-232C-Schnittstelle	16
Grundlegende Bedienung	8	Störungssuche.....	17
Erstinbetriebnahme.....	8	Technische Daten	18
Wahl von Menüpunkten	8	Entsorgung am Ende der Lebensdauer	19
Nützliche Funktionen	9		
Bildeinstellungen	9		
Toneinstellungen	9		
Einstellung des Bild-Modus	9		

Maßzeichnungen

- Die „Dimensional Drawings“ (Maßzeichnungen) für dieses Modell sind auf der hinteren inneren Umschlagseite abgebildet.

Mitgeliefertes Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass dem LCD-Fernsehgerät die folgenden Zubehöerteile beiliegen.

IR-Fernbedienung	Mignonbatterien (AA) (x2)	Netzkabel	Kabelbinder (x1)
			
Seiten 4 und 5	Seite 4	* Die Steckerformen sind von Land zu Land unterschiedlich. Seite 3	Seite 3
			Bedienungsanleitung

Verehrter SHARP-Kunde

Herzlichen Dank für den Kauf dieses LCD-Farbfernsehgerätes von SHARP. Im Interesse sicherer und langfristig störungsfreier Benutzung dieses Gerätes lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ vollständig durch.

Wichtige Sicherheitshinweise

- **Reinigung**—Das Netzkabel vor der Reinigung des Gerätes von der Steckdose abtrennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Aerosol-Sprays.



- **Wasser und Feuchtigkeit**—Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie z.B. neben einer Badewanne, Spüle oder Waschwanne, an einem Swimmingpool oder in einem feuchten Keller.



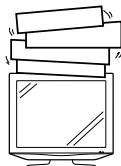
- **Sicherer Stand**—Stellen Sie das Produkt nicht auf instabilen Wagen, Ständern, Stativen oder Tischen usw. auf. Dadurch kann das Gerät herunterfallen, schwere Verletzungen verursachen und das Gerät kann beschädigt werden. Nur vom Hersteller empfohlene oder mitgelieferte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische verwenden. Bei Wandmontage sind die Anleitungen des Herstellers unbedingt zu befolgen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Befestigungsteile.



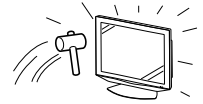
- **Beim Transportieren** auf einem Wagen ist die Wagen-Geräte-Kombination vorsichtig zu bewegen, um Verletzungen durch plötzliches Umfallen zu vermeiden. Bei plötzlichem Halten, übermäßiger Kraftanwendung und auf unebenem Boden kann das Produkt vom Wagen kippen.



- **Belüftung**—Das Gehäuse weist Belüftungsöffnungen wie Schlitze usw. auf, die nicht blockiert werden dürfen. Ungenügende Belüftung kann zu einem Wärmestau und/oder einer Verkürzung der Produktlebensdauer führen. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppichen oder anderen Unterlagen auf, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnten. Das Gerät ist nicht für Einbau bestimmt. Es darf daher nicht an beengten Plätzen wie in Bücherschränken oder Regalen aufgestellt werden, solange keine ausreichende Belüftung gewährleistet oder den Anweisungen des Herstellers nicht entsprochen ist.



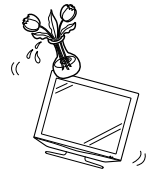
- Das LCD-Panel dieses Gerätes ist aus Glas hergestellt, die zerbrechen kann, wenn die Panel-Einheit fallen gelassen oder Druck darauf ausgeübt wird. Seien Sie vorsichtig, dass Sie nicht durch gebrochene Glasstücke verletzt werden, falls das LCD-Panel bricht.



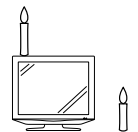
- **Wärmequellen**—Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker) auf, die Hitze abstrahlen.



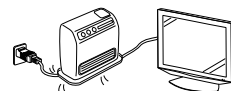
- Stellen Sie nicht Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dieses Produkt. Das Wasser kann auf das Produkt verschüttet werden und zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.



- Um Brände zu vermeiden, niemals Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder neben das Fernsehgerät stellen.



- Um Feuer oder elektrische Schläge zu vermeiden, nicht das Netzkabel unter dem Fernsehgerät oder anderen schweren Gegenständen verlegen.



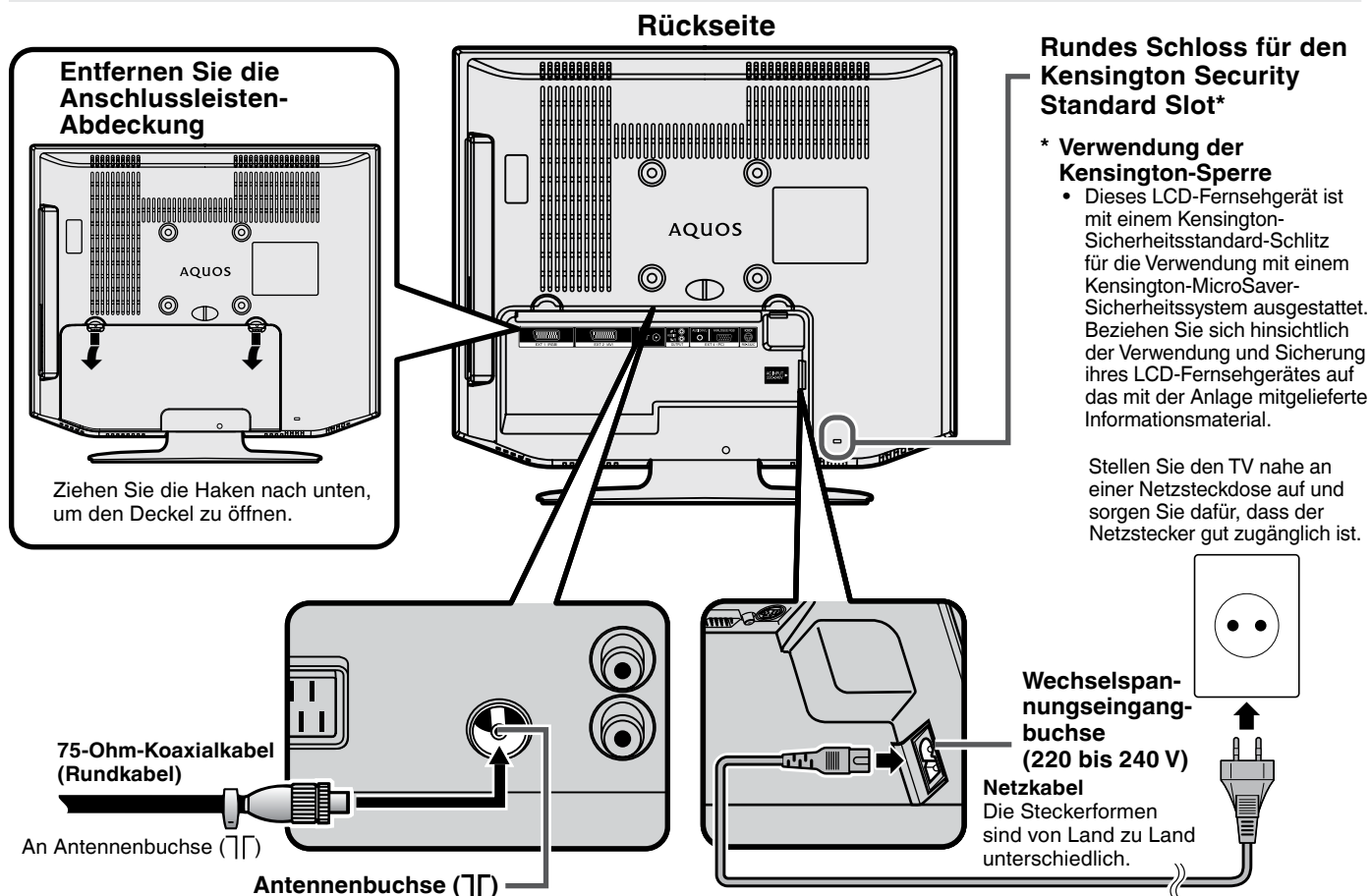
Das LCD-Panel ist ein Hochtechnologie-Produkt mit 921.600 Filmtransistoren, das eine hohe Bildqualität bietet. Wegen der hohen Pixelzahl können sporadisch einige nicht aktive Pixel als feste blaue, grüne oder rote Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Dies liegt innerhalb der Produktspezifikationen und stellt keine Störung dar.

Zeigen Sie ein Standbild nicht für längere Zeit an, da es anderenfalls zu einer Nachabbildung kommen kann.

Wenn der Netzstecker angeschlossen ist, wird Strom verbraucht.

Vorbereitungen

Aufstellung des TV

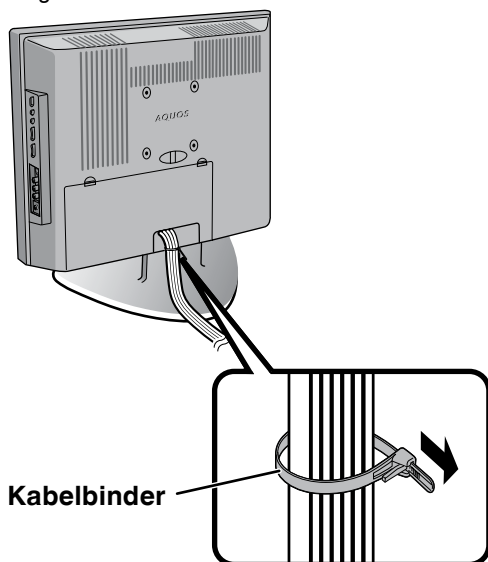


HINWEIS

- Trennen Sie das Netzkabel stets von dem LCD-Fernsehergerät und von der Netzdose ab, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn Ihre Außenantenne über ein 75-Ohm-Koaxialkabel angeschlossen ist, tauschen Sie den Stecker gegen einen der neuen Norm DIN 45325 (IEC 169-2) aus, und schließen Sie das Antennenkabel (nicht mitgeliefert) an die Antennenbuchse auf der Rückseite des LCD-Fernsehergerätes an.

Sicherung der Kabel

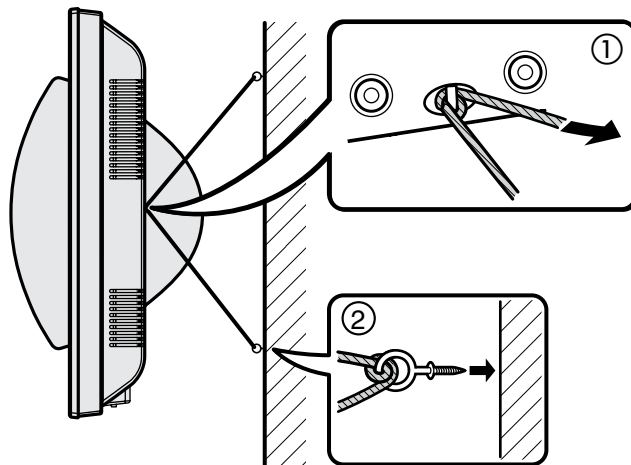
Sichern Sie Kabel und Leitungen mit den mitgelieferten Kabelbindern, so dass diese bei der Befestigung der Abdeckung nicht eingeklemmt werden.



Vermeiden eines Umfallens des LCD-Fernsehergerätes

Um ein Umfallen des LCD-Fernsehergerätes während eines Erdbebens usw. zu vermeiden, befestigen Sie es an der Wand, indem Sie ein Ende der Schnur durch den Haken am LCD-Fernsehergerät (①) führen und das LCD-Fernsehergerät mit angebrachter Schnur an dem Wandhaken oder Pfosten usw. (②) sichern. (Ein Beispiel für diese Befestigung des LCD-Fernsehergerätes an der Wand ist folgende dargestellt.)

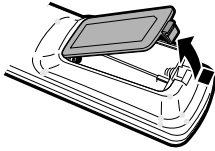
- Die Schnur und der Haken sind im Fachhandel erhältlich.



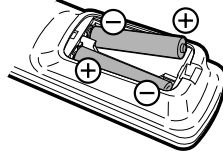
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie vor der ersten Verwendung des LCD-Fernsehgerätes die zwei Mignonbatterien (AA) (mitgeliefert) in die Fernbedienung ein. Wenn die Batterien erschöpft sind und die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, sind die Batterien durch neue Mignonbatterien (AA) zu ersetzen.

- 1** Die Batterieabdeckung andrücken und aufschieben.

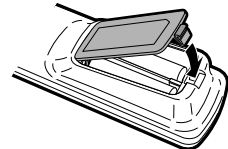
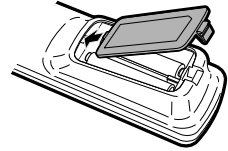


- 2** Die beiden mitgelieferten Microbatterien einlegen.



- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Plus- und Minuspole auf die entsprechenden Markierungen (+) und (-) im Batteriefach ausgerichtet sind.

- 3** Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



⚠ VORSICHT!

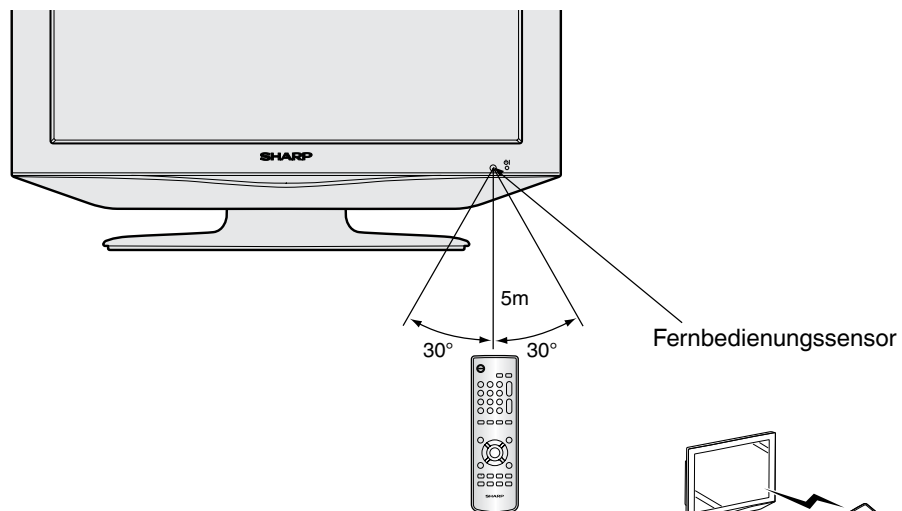
Vorsicht beim Umgang mit Batterien

Bei unsachgemäßer Benutzung von Batterien besteht die Gefahr, dass Batteriesäure austritt oder die Batterien platzen. Befolgen Sie unbedingt die nachstehenden Anweisungen.

- Verwenden Sie unterschiedliche Batterietypen nicht zusammen. Unterschiedliche Typen weisen unterschiedliche Eigenschaften auf.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam. Dies kann die Lebensdauer der neuen Batterien verkürzen und evtl. ein Auslaufen der alten Batterien zur Folge haben.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind. Anderenfalls könnte Batteriesäure austreten, die Hautreizungen verursachen kann. Etwaige ausgetretene Batteriesäure sorgsam mit einem Tuch entfernen.
- Bei den Batterien, die dem LCD-Fernsehgerät beiliegen, kann die Lebensdauer lagerungsbedingt verkürzt sein.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte deren Batterien.

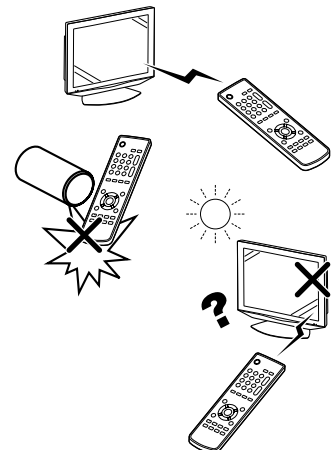
Gebrauch der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung zum Gebrauch auf das Sensorfenster des Fernsehgerätes. Hindernisse zwischen Fernbedienung und Sensorfenster können den Fernbedienungsbetrieb beeinträchtigen.

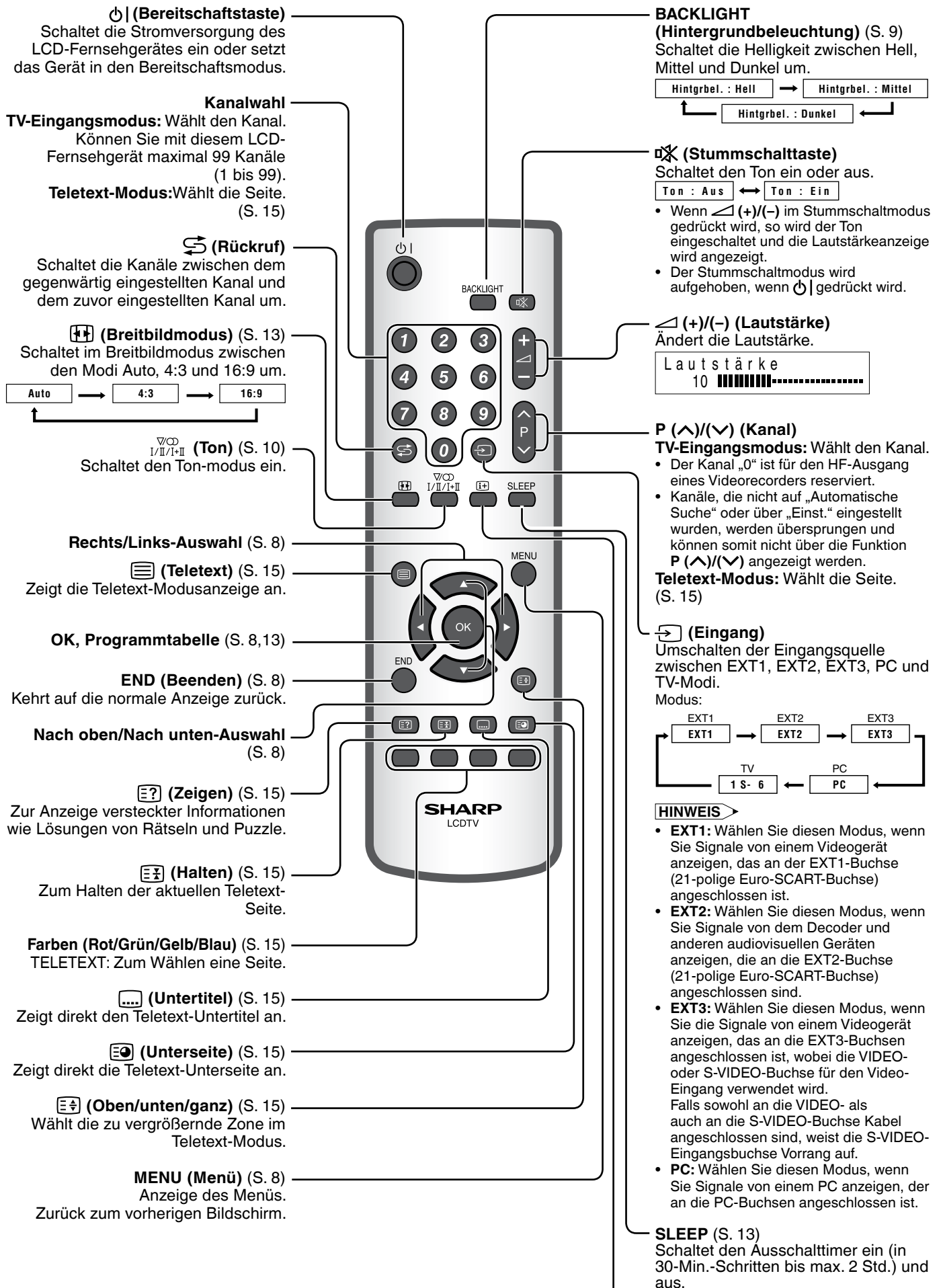


Vorsichtshinweise zum Gebrauch der Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus. Verschütten Sie auch keine Flüssigkeiten über die Fernbedienung und bewahren Sie nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Vermeiden Sie das Installieren oder Ablegen der Fernbedienung in direktem Sonnenlicht. Die Wärme kann eine Verformung der Fernbedienung verursachen.
- Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, falls das Sensorfenster am Fernsehgerät direktem Sonnenlicht oder starker Beleuchtung ausgesetzt ist. Ändern Sie in einem solchen Fall den Winkel der Beleuchtung oder des Fernsehgerätes, oder bringen Sie die Fernbedienung näher an das Sensorfenster heran.



Tasten der Fernbedienung

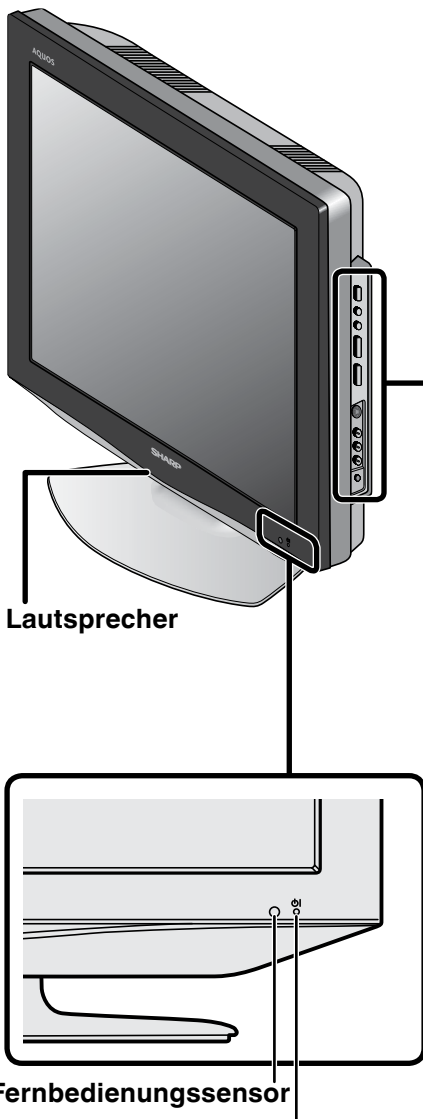


HINWEIS

- Die Fernbedienung wird mit einer Schutzfolie an der Vorderseite geliefert. Bitte entfernen Sie diese Folie, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bedienung des Fernsehgerätes

Bedienungselemente



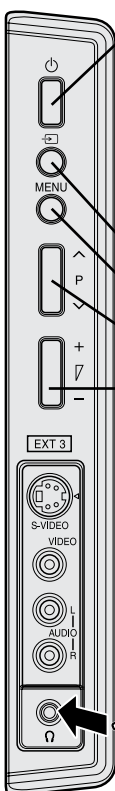
Netz-/Bereitschaftsanzeige

Die Netz-/Bereitschaftsanzeige leuchtet grün, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, bzw. rot, wenn das Gerät auf den Bereitschaftsmodus geschaltet ist (die Anzeige leuchtet nicht, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist).

Bedienungsfeld

■ Verwendung des Bedienungsfelds des Hauptgeräts

- Die Funktionstasten (Eingang), P (▲)/(▼) (Kanal), (+)/(-) (Lautstärke) und MENU (Menü) auf dem Bedienungsfeld der Haupteinheit haben dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten der Fernbedienung. Die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich grundlegend auf Bedienung mit der Fernbedienung.



(Hauptschalter)

- Die Netz-/Bereitschaftsanzeige wechselt sofort von rot zu grün und das LCD-Fernsehgerät ist eingeschaltet.
- Um den Stromversorgung auszuschalten, drücken Sie erneut.

■ Menü-Betrieb mit dem Bedienungsfeld (siehe Seite 8.)

Die Funktionstasten auf dem Bedienungsfeld haben - wie nachfolgend dargestellt - dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung.

(Eingang)	OK auf der Fernbedienung
MENU (Menü)	MENU auf der Fernbedienung
P (▲)/(▼) (Kanal)	▲/▼ auf der Fernbedienung
(+)/(-) (Lautstärke)	◀/▶ auf der Fernbedienung

Kopfhörer

Stecken Sie den Kopfhörer-Miniklinkenstecker in die angebrachte Kopfhörerbuchse.

Stellen Sie die Lautstärke unter Verwendung von (+)/(-) der Fernbedienung ein.

Bildschirmanzeige



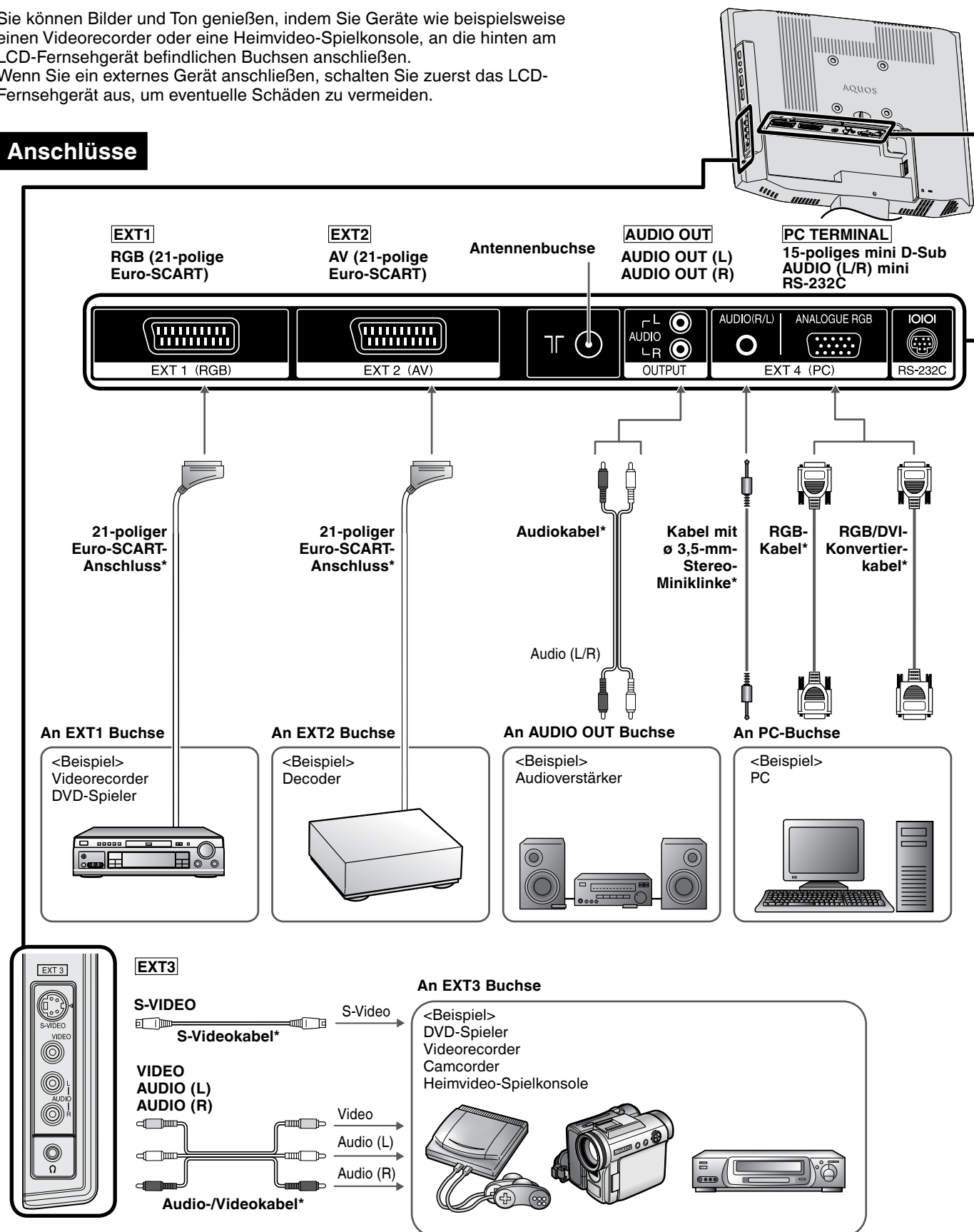
HINWEIS

- Kopfhörer sind in dem mitgelieferten Zubehör nicht enthalten.
- Kein Ton kann von den Lautsprechern des Hauptgerätes vernommen werden, wenn der Kopfhörer-Miniklinkenstecker an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist.
- Stellen Sie keine extrem hohe Lautstärke ein. Hörexperthen warnen vor extremer Lautstärke über längere Zeiträume hinweg.

Anschluss von Externen Geräten

Sie können Bilder und Ton genießen, indem Sie Geräte wie beispielsweise einen Videorecorder oder eine Heimvideo-Spielkonsole, an die hinten am LCD-Fernsehergerät befindlichen Buchsen anschließen.
Wenn Sie ein externes Gerät anschließen, schalten Sie zuerst das LCD-Fernsehergerät aus, um eventuelle Schäden zu vermeiden.

Anschlüsse



HINWEIS

- Die mit * gekennzeichneten Kabel sind im Fachhandel erhältlich.
- Weitere Informationen über den Anschluss von externen Geräten, finden Sie in den Betriebsanleitungen der externen Geräte.
- Stellen Sie sicher, dass die entsprechenden Kabel an den jeweiligen Buchsen angeschlossen sind. Der Anschluss anderer Kabel kann eine Fehlfunktion verursachen.
- EXT3 ist mit zwei Buchsen ausgestattet, eine VIDEO- und eine S-VIDEO-Buchse. Falls ihr externes Gerät über eine S-VIDEO-Buchse verfügt, wird der S-VIDEO Anschluss empfohlen. S-VIDEO liefert ein feineres, detaillierteres Bild. Wenn beide Buchsen belegt sind, hat die S-VIDEO-Buchse Vorrang.
- Die PC-Eingangsanschlüsse sind mit DDC1/2B kompatibel.
- Auf Seite 15 finden Sie eine Liste der PC-Signale, die mit diesem Fernsehgerät kompatibel sind.
- Für den Anschluss bestimmter Macintosh-Computer kann ein Macintosh-Adapter erforderlich sein.
- Beim Anschluss eines PC wird der passende Eingangssignaltyp automatisch festgestellt.

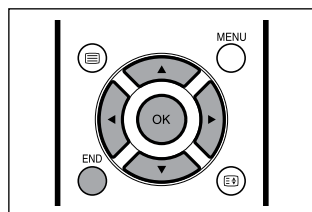
Grundlegende Bedienung

Erstinbetriebnahme

Wenn Sie das LCD-Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird die Routine für die Erstinbetriebnahme aktiviert, die Sie bei der Installation unterstützt. Unter Verwendung dieser Routine können Sie die auf dem Bildschirm angezeigte Sprache auswählen sowie automatisch nach empfangbaren TV-Kanälen suchen und diese speichern.

HINWEIS

- Sie können die Routine für die Erstinbetriebnahme auch ausführen, indem Sie in der Einst.menü „Erstinbetriebnahme“ auswählen. Weitere Informationen über die Auswahl der Menüpunkte finden, siehe die rechte Spalte.



- Drücken Sie **⏻** (**Hauptschalter**) auf dem LCD-Fernsehgerät.
 - Die Anzeige „Erstinbetriebnahme“ mit der Liste der Sprachen für die Bildschirmanzeige erscheint.

- Drücken Sie **▲/▼/◀/▶**, um die gewünschte Sprache zu wählen, und drücken Sie **OK**.

English	Russian
Español	Português
Deutsch	Türkçe
Français	Greek
Italiano	Suomi
Svenska	Polski
Nederlands	

- Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt auszuwählen, und drücken Sie **◀/▶**, um die Einstellung vorzunehmen.

Land	Deutsch
Farbsystem	PAL
Tonsystem	B/G
Suche durchführen	

HINWEIS

- Sie können das „Farbsystem“ und das „Tonsystem“ nur ändern, wenn „Anderes“ für „Land“ ausgewählt ist.

- Drücken Sie **▲/▼**, um „Suche durchführen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

- Die automatische Suche nach Programmen startet.

- Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

HINWEIS

- Nach der Routine für die Erstinbetriebnahme können Sie die Einstellungen für die „Sprache“ (Seite 11) ändern und eine erneute „Automatische Suche“ (Seite 12) durchführen.

Wahl von Menüpunkten

Die Menüs können dazu verwendet werden, verschiedene Einstellungen Ihres LCD-Fernsehgerätes einzustellen. Einzelheiten über die Einstellungen der einzelnen Menüpunkte finden Sie auf den unten aufgeführten Seiten.

HINWEIS

- Die Abbildungen und Anzeigen auf dem Bildschirm in dieser Anleitung haben nur eine erklärende Funktion und können sich geringfügig von denen im tatsächlichen Betrieb unterscheiden.
- Die „Programme“ oder die „Erstinbetriebnahme“ kann nicht eingestellt werden, wenn als Eingangsmodus der EXT1, EXT2, EXT3- oder PC-Modus ausgewählt ist.
- Die zuletzt vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.

Verwendung der Fernbedienung

- Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- Drücken Sie **◀/▶**, um den gewünschten Menüpunkt zu wählen.
 - Der Cursor bewegt sich nach links oder rechts.
 - Der Cursor zeigt den gewählten Menüpunkt an.
- Drücken Sie **▲/▼** zur Wahl des gewünschten Eintrags und **◀/▶** zur Einstellung des gewählten Eintrags.
- Drücken Sie **MENU**, um zur vorherigen Bildschirm zurückzukehren, oder **END**, um zur normalen Bildschirm zurückzukehren.

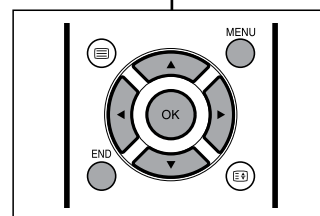
Bild	Seite
AV-Modus	9
Hintergrbel.	9
Kontrast	9
Helligkeit	9
Farbe	9
Farbtönung	9
Schärfe	9
Schwarzwert	9
Film-Modus	9
Rauschunterdrückung	9
Farbtemperatur	9
Rücksetzen	9

Ton	Seite
Höhen	9
Bässe	9
Balance	9
Ton Lautsp.	10
Aut. Laut	10
Sprache	10
Basisverbreiterung	10
Rücksetzen	9

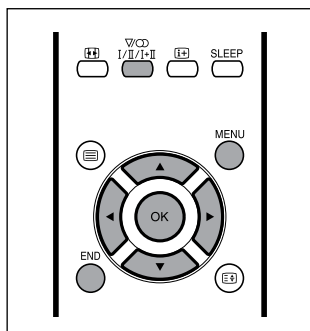
Einst.	Seite
Programme	12
Erstinbetriebnahme	8
Breitenmodus	13
EXT-Anschlüsse	11
Sprache	11

Funktionen	Seite
Stromversorgung	13
Abschalt-Timer	13
Abschaltfunkt.	13
Blauer Bildschirm	13
Kindersicherung	13

Die folgende Leiste ist ein Bedienungshandbuch für die Fernbedienung. Die Leiste ändert sich je nach Menüeinstellungsanzeigen.



Nützliche Funktionen



Bildeinstellungen

Stellen Sie das Bild gemäß Ihren Vorstellungen ein. In der untenstehenden Tabelle sind die Einstellungspunkte aufgeführt.

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Bild“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den einzustellenden Punkt zu wählen.
- 4 Drücken Sie **◀/▶**, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Einstellungspunkte für AV-Quelle

Gewählter Punkt	Taste ◀	Taste ▶
Kontrast	Zum Abschwächen des Kontrasts	Zum Verstärken des Kontrasts
Helligkeit	Zum Absenken der Helligkeit	Zum Erhöhen der Helligkeit
Farbe	Zum Verringern der Farbstärke	Zum Erhöhen der Farbstärke
Farbtönung	Für stärker blautichige Hautfarben.	Für stärker grünstichige Hautfarben.
Schärfe	Für geringere Schärfe	Für höhere Schärfe

Einstellungspunkte für PC-Quelle

Gewählter Punkt	Beschreibung
Kontrast	Um den Kontrast des PC-Monitors einzustellen.
Helligkeit	Um die Helligkeit des PC-Monitors einzustellen.
V-Pos.	Um die vertikale Positionierung des Bildes am PC-Monitor einzustellen. Jeder Videostandard erfordert einen anderen Wert für diese Einstellung.
H-Pos.	Um die horizontale Positionierung des Bildes am PC-Monitor einzustellen. Jeder Videostandard erfordert einen anderen Wert für diese Einstellung.
Clock	Um das Auftreten senkrechter Balken oder Streifen im Bildschirmhintergrund zu minimieren.
Phase	Dieser Wert muss nach der Einstellung der Frequenz angepasst werden, um die Bildqualität zu optimieren.

Toneinstellungen

Stellen Sie die Tonqualität und die Lautstärke gemäß Ihren Wünschen ein. In der untenstehenden Tabelle sind die Einstellungspunkte aufgeführt.

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Ton“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den einzustellenden Punkt zu wählen.
- 4 Drücken Sie **◀/▶**, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Taste ◀	Taste ▶
Höhen	Für schwächere Höhen	Für stärkere Höhen
Bässe	Für schwächeren Bass	Für stärkeren Bass
Balance	Lautstärke des rechten Lautsprechers absenken.	Lautstärke des linken Lautsprechers absenken.

HINWEIS

Für die Bild- und Toneinstellungen

- Wenn Sie die Einstellungspunkte auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, führen Sie folgende Schritte aus.
 - ① Drücken Sie **▲/▼**, um „Rücksetzen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
 - ② Drücken Sie **▲/▼**, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

Einstellung des Bild-Modus

Sie können verschiedene Einstellungen des Bild-Modus vornehmen.

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in **Bildeinstellungen** aus, um das Bild-Menü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den Bild-Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Wahl	Beschreibung
AV-Modus	DYNAMISCH	Für ein klares Bild mit betont hohem Kontrast für Sportprogramme.
	STANDARD	Für ein definitionsstarkes Bild in einem normalen hellen Raum.
	SOFT	Ergibt ein weicheres Bild.
	ECO	Für verringerten Stromverbrauch.
	ANWENDER	Für differenzierte Einstellung durch den Benutzer. Sie können für jede Eingangsquelle einen Modus einstellen.
Hintgrbel.*1	Bildschirmhelligkeit anpassen.	
	Hell	Maximale Helligkeit.
	Mittel	Geeignet für die Betrachtung an gut beleuchteten Standorten. Spart Energie.
	Dunkel	Ausreichende Helligkeit für die Betrachtung an dunklen Standorten.
Schwarzwert	Ein	Zur Verbesserung des Betrachtungskomforts kann die Betrachtungstiefe durch Wählen einer Stufe für automatische Anpassung der dunklen Bildbereiche geändert werden.
	Aus	
Film-Modus	Ein	Erkennt automatisch Quellen, die auf Kinofilmen basieren (ursprünglich 24/25 Bilder/Sek., je nach Bildfrequenz), analysiert die Signale und bereitet die einzelnen Standbilder für eine Bildqualität mit hoher Auflösung auf.
	Aus	
Rauschunterdrückung	Max.	Damit wird ein klareres Videobild erzeugt.
	Normal	
	Min.	
	Aus	
Farbtemperatur*2	Wählen Sie die für optimale Weißwiedergabe geeignete Farbtemperatur.	
	Blau	Weiß mit bläulichem Ton
	Normal	Natürlicher Ton
	Rot	Weiß mit rötlichem Ton

*1 Die Direkt Einstellung kann mit **BACKLIGHT** auf der Fernbedienung ausgeführt werden.

*2 Farbtemperatureinstellung kann auch im PC-Modus durchgeführt werden.

Nützliche Funktionen (Fortsetzung)

Einstellung des Ton-Modus

Sie können verschiedene Einstellungen des Ton-Modus vornehmen.

- 1** Führen Sie die Schritte **1** und **2** in **Toneinstellungen** aus, um das Ton-Menü anzuzeigen.
- 2** Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 3** Drücken Sie **▲/▼**, um den Ton-Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4** Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Gewählter Punkt	Wahl
Ton Lautsp.	Stereo ↔ Mono Ton 1 ↔ Ton 2 ↔ Ton 1+2 ↔ Mono Nicam ↔ Mono Mono
Aut.Laut	Ein ↔ Aus
Sprache	Ein ↔ Aus
Basisverbreiterung	Ein (Vergrößerung des Tonabstrahlbereiches) ↔ Aus

HINWEIS

Für die Einstellung „Ton Lautsp.“

- Die Tonausgabemodi differieren je nachdem, ob ein NICAM- oder A2 Stereosignal empfangen wird. Beziehen Sie sich auf den nachfolgenden Abschnitt „Wahl von NICAM- und A2-Stereosendungen“.

Für die Einstellung „Aut.Laut“

- Unterschiedliche Programmquellen weisen häufig auch unterschiedliche Grundlautstärken auf, was sich z.B. bei Werbeeinblendungen bei der Betrachtung eines Films zeigen kann. Die automatische Lautstärkekorrektur (Aut.Laut) löst dieses Problem und gleicht die Pegel ab.

Für die Einstellung „Sprache“

- Diese Funktion hebt Sprache stärker gegen das Hintergrundrauschen ab, um sie besser hörbar zu machen. Für Musikquellen nicht empfohlen.

Wahl von NICAM- und A2-Stereosendungen

Diese Funktion ermöglicht die Wahl des Tonempfangsmodus beim Empfang eines NICAM-I-, NICAM-B/G- oder A2-Stereosignals. Damit sie in den Genuss von NICAM- oder A2-Stereosendungen kommen können, ist dieses LCD-Fernsehgerät in der Lage, Sendungen des NICAM- und A2-Stereosystems zweisprachig und in Mono zu empfangen.

Bei jedem Druck auf die ∇/∇ (Ton) ändert sich der Modus wie folgt:

Sender	Stereo*	Zweikanalton	Mono
NICAM	Stereo ↓ Mono		Nicam ↓ Mono
A2-Stereo	Stereo ↓ Mono		–

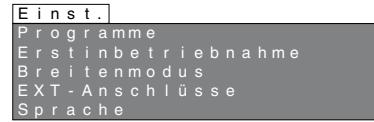
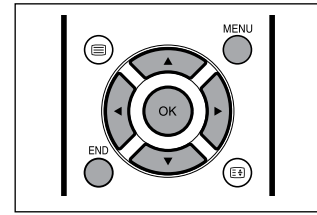
* Wenn „Mono“ gewählt ist, wird der Fernsehton in Mono ausgegeben.

HINWEIS

- Falls Sie die Taste für einige Sekunden nicht drücken, dann wird die Moduseinstellung automatisch freigegeben, sodass das LCD-Fernsehgerät auf den normalen Modus zurückkehrt.

Einstellungen

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Einst.“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.



Gewählter Punkt	Wahl/Beschreibung		
Programme	Siehe Seite 12.		
Erstinbetriebnahme	Siehe Seite 8.		
Breitenmodus	Siehe Seite 13.		
EXT-Anschlüsse	Es ist möglich, mit dem Bildschirm „EXT-Anschlüsse“ verschiedene Einstellungen für den Anschluss von externen Geräten manuell einzustellen. Wählen Sie den angemessenen Signaltyp und die Farbnorm für die Signale von der an EXT1, EXT2 oder EXT3 angeschlossenen Videoausrüstung.		
	EXT1	Signaltyp*1	Auto, FBAS, RGB, Y/C: Zur Wahl des Signaltyps des externen Gerätes.
	EXT2 EXT3 (Y/C) EXT3 (FBAS)	Farbsystem	Auto, PAL, SECAM, NTSC4.43, NTSC3.58, PAL60
Sprache	Sie können die Sprache für den Bildschirmdialog aus Englisch, Spanisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Schwedisch, Holländisch, Russisch, Portugiesisch, Türkisch, Griechisch, Finnisch und Polnisch wählen.		

*1 Diese Elemente sind nur sichtbar, wenn „EXT1“ oder „EXT2“ in der Einstellung der „EXT-Anschlüsse“ ausgewählt wurde.

HINWEIS

EXT-Anschlüsse:

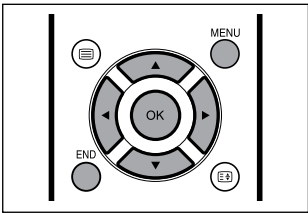
- Falls kein (Farb-) Bild angezeigt wird, versuchen Sie ein Umschalten auf den anderen Signaltyp.
- Das Umschalten zwischen den AV-Eingangssignalen kann langsam ausgeführt werden, abhängig von den Einstellungen im „Farbsystem“. Falls Sie schnelleres Umschalten wünschen, schalten Sie „Auto“ im „Farbsystem“ auf das für den Empfang verwendete aktuelle Farbsystem um.

Nützliche Funktionen (Fortsetzung)

Programme

Nur TV

- 1
- Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2
- Drücken Sie **◀/▶**, um „Einst.“ zu wählen.
- 3
- Drücken Sie **▲/▼**, um „Programme“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4
- Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 5
- Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.



Automatische Suche

Manuelle Einstellung

[1] Automatische Suche

Führen Sie das obere Verfahren durch, um nach der Routine für die Erstinbetriebnahme neue TV-Programme zu suchen und zu speichern.



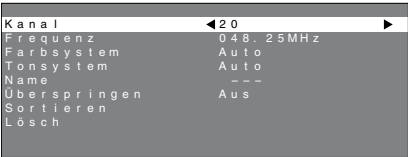
Gewählter Punkt	Wahl/Beschreibung
Land	Wählen Sie Ihr Land oder Wohngebiet aus den angezeigten Punkt aus.
Farbsystem	Auto, PAL, SECAM
Tonsystem	B/G, I, D/K, L/L', Auto
Suche durchführen	Startet den automatischen Suchlauf.

HINWEIS

- Sie können das „Farbsystem“ und das „Tonsystem“ nur ändern, wenn „Anderes“ für „Land“ ausgewählt ist.
- Für Einzelheiten über den Suchvorgang siehe Seite 8.

[2] Manuelle Einstellung

Individuelle Einstellungen von Programmen können angepasst werden.



Gewählter Punkt	Wahl/Wertbereich	Beschreibung
Kanal	0–99	Die Kanal wechselt auf den höheren oder unteren Kanal.
Frequenz	44,25 – 863,25 (MHz)	Die Frequenzen, die empfangen werden können, hängen von der TV-Norm, dem Installationsort und dem Bereich ab.
Farbsystem	Auto, PAL, SECAM	Farbnorm
Tonsystem	B/G, I, D/K, L/L', Auto	TV-Norm
Name	Buchstaben, Ziffern (z.B. t, 7, etc.)	Programmname (bis zu 5 Zeichen)
Überspringen	Ein ↔ Aus	Die Kanalnummern mit einer „(♦) (ROT)“ Markierung an der linken Seite werden übersprungen.
Sortieren		Drücken Sie ▲/▼/◀/▶ , um das gewünschte Programm zu wählen, und drücken Sie OK zum Sortieren. Wenn OK gedrückt wird, so wird der Bewegungsmodus aktiviert. Drücken Sie ▲/▼, um das gegenwärtig gewählte Programm zur gewünschten Position zu bewegen. Das markierte Programm wird gegen das Programm an der gewählten Programmposition ausgetauscht. Drücken Sie OK, um den Bewegungsmodus zu verlassen.
Löschen		Drücken Sie ▲/▼/◀/▶ um das zu löschende Programm zu wählen, und drücken Sie OK . Falls Sie Programme in einem angeschlossenen Bereich löschen möchten, wählen Sie zunächst das erste und dann das letzte Programm des angeschlossenen Bereiches. Drücken Sie OK, um das gewählte Programm bzw. die gewählten Programme zu löschen. Alle folgenden Programme werden nach oben bewegt.

HINWEIS

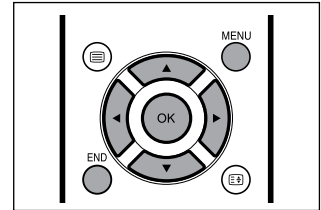
- Abhängig von den Einstellungen in dem Farbsystem der Kanäle kann das Umschalten zwischen den Kanälen langsam ausgeführt werden. Falls Sie eine schnellere Kanalumschaltung wünschen, schalten Sie „Auto“ in „Farbsystem“ auf das aktuelle Empfangssystem (PAL oder SECAM).

Verwendung der Programmtabelle

Die Programmtabelle zeigt eine Liste der Programme, die empfangen werden können. Sie sind den Kanälen 1 bis 99 zugeordnet.

Zur Wahl des gewünschten Programms

- 1 Drücken Sie **OK**, um die Programmtabelle anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲/▼/◀/▶**, um das gewünschte Programm zu wählen.
 - Drücken Sie zur Anzeige der nächsten oder der vorhergehenden Liste der Programmtabelle **▲/▼**, wenn sich der Cursor am Programm rechts unten bzw. links oben befindet, oder drücken Sie **◀/▶**, wenn sich der Cursor an einem Programm in der linken oder der rechten Spalte befindet.
- 3 Drücken Sie **OK**, um das gewählte Programm anzuzeigen.



Breitbild-Modus

Nur TV/AV

Sie können die Bildgröße wählen. Welche Bildgrößen wählbar sind, richtet sich nach der Art des Eingangssignals.

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
 - Das Breitbildmodus-Menü kann durch Drücken des **[+]** (**Breitbildmodus**)-Knopfes direkt angezeigt werden.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Einst.“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den „Breitenmodus“ zu wählen, und drücken Sie anschließend **OK**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Wahl	Beschreibung
Auto	Der optimale Breitbildschirm-Modus wird für alle Programme (auch wenn das Programmsignalformat geändert wird), für alle Videorekorder oder DVD-Player, die Breitbildmodus-Daten senden, automatisch ausgewählt.
4:3	Für Bilder im 4:3-Standardformat. Bei 16:9 Signalen wird das Bild auf Vollgröße erweitert. Bei manchen Programmen wird dennoch am oberen und unteren Bildschirmrand ein schwarzer Balken angezeigt.
16:9	Für letterboxformatige Bilder im Format 16:9. Oben und unten erscheinen Balken.

Einstellung der Funktionen

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Funktionen“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Punkt zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um den gewünschten Modus zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Funktionen
Stromversorgung
Abschalt-Timer
Abschaltfunkt.
Blauer Bildschirm
Kindersicherung

Gewählter Punkt	Wahl	Beschreibung
Stromversorgung*1	Ein	• Wenn 8 Minuten lang kein Signal eingeht, wechselt der TV in den Bereitschaftsmodus. • Der TV bleibt im Bereitschaftsmodus, auch wenn Sie den PC wieder bedienen und wieder ein Signal eingeht. • Das Fernsehgerät wird durch Drücken von  am Fernsehgerät oder von  an der Fernbedienung erneut eingeschaltet. (Siehe Seite 8.)
	Aus	
Abschalt-Timer*2 Aus 30Min. 60Min. 90Min. 120Min.	Aus	Sie können den „Abschalt-Timer“ einstellen, um das LCD-Fernsehgerät automatisch auszuschalten.
	30Min.	
	60Min.	
	90Min.	
	120Min.	
Abschaltfunkt.	Ein	Sie können die Einstellung so vornehmen, dass die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet wird, wenn für 5 Minuten kein Signal anliegt.
	Aus	
Blauer Bildschirm	Ein	Sie können das Fernsehgerät so einstellen, dass es automatisch auf den blauen Bildschirm umschaltet und die Tonwiedergabe stummgeschaltet wird, wenn kein Signal anliegt oder dieses schwach ist.
	Aus	
Kindersicherung	Siehe Seite 14.	

^{*1} Dieses Element wird nur angezeigt, wenn sich das Fernsehgerät im PC-Modus befindet.

^{*2} Die Statusanzeige erscheint durch Drücken der **SLEEP**-Taste.

Kindersicherung

Wichtig:

- Siehe „WICHTIGER HINWEIS ZUR AUFHEBUNG DER KINDERSICHERUNG“ auf Seite 19.

Die Kindersicherung blockiert den Empfang jedes beliebigen Kanals.

Zur Verwendung der Kindersicherungsfunktion müssen Sie zuerst Ihre persönliche Geheimnummer definieren.

[1] Definieren einer Geheimnummer

- 1 Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **◀/▶**, um „Funktionen“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie **OK**, um die Anzeige für die Geheimnummer-Eingabe zu erhalten.
- 4 Geben Sie die gewünschte vierstellige Geheimnummer (z.B. 1234) mit **Kanalwahl** ein.

Bitte legen Sie Ihre persönliche Geheimnummer fest.

1 2 3 4

HINWEIS

- Notieren Sie sich Ihre Geheimnummer, bevor Sie **OK** drücken.
- Die Geheimnummer wird nicht eingestellt, wenn **MENU** oder **END** gedrückt wird, bevor die vierte Stelle eingegeben worden ist.

- 5 Drücken Sie **OK**, um die eingegebene Geheimnummer zu akzeptieren.
- 6 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

[2] Einstellen der Kindersicherung

- Es gibt zwei Möglichkeiten die Kindersicherung zu aktivieren:
 1. Allgemeine Kindersicherung für alle Programme
 2. Kindersicherung mit Wahl der Programmposition

Einstellen einer Kindersicherung für alle Programme

- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 in [1] Definieren einer Geheimnummer aus, um das Geheimnummer-Eingabemenü anzuzeigen.
- 2 Geben Sie Ihre vierstellige Geheimnummer (z.B. 1234) mit **Kanalwahl** ein.

Bitte geben Sie Ihre persönliche Geheimnummer ein

? ? ? ?

- Wenn die korrekte Geheimnummer eingegeben wurde, erscheint die Anzeige „Kindersicherung“.

- 3 Drücken Sie **▲/▼**, um „Für alle Programme“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen

- 4 Drücken Sie **▲/▼**, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
 - Die Kindersicherung bleibt wirksam, bis „Nein“ gewählt wird.
- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Einstellen einer Kindersicherung für individuelle Programme

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in [2] Einstellen der Kindersicherung aus, um die „Kindersicherung“-Anzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Für einzel. Prog.“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen

- 3 Drücken Sie **▲/▼/◀/▶**, um das gewünschte Programm zu wählen.
- 4 Drücken Sie **OK**, um das Programm zu sperren.
 - Das gesperrte Programm wird rot angezeigt.

HINWEIS

- Wählen Sie zur Freigabe das Programm und drücken Sie **OK**.
- Die Kindersicherung bleibt aktiv, bis sie aufgehoben wird.

- 5 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

[3] Ändern/Annullieren einer Geheimnummer

Geheimnummer ändern

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in [2] Einstellen der Kindersicherung aus, um die „Kindersicherung“-Anzeige zu erhalten.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Geheimnummer ändern“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
 - Die derzeit verwendete Geheimnummer erscheint.

Für alle Programme
Für einzel. Prog.
Geheimnummer ändern
Geheimnummer löschen

- 3 Geben Sie die neue vierstellige Geheimnummer (z.B. 5678) mit **Kanalwahl** ein, und drücken Sie **OK**.
- 4 Drücken Sie **END**, um diese Anzeige zu verlassen.

Rücksetzen der Geheimnummer

- 1 Im obigen Schritt 2 drücken Sie **▲/▼**, um „Geheimnummer löschen“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
- 2 Drücken Sie **▲/▼**, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.

[4] Zeitweiliges Aufheben der Kindersicherung

Sie können ein Programm, für das die Kindersicherung eingeschaltet ist, sehen, indem Sie die Einstellung für die Kindersicherung zeitweilig aufheben. Führen Sie das folgende Verfahren durch, um Ihre Geheimnummer einzugeben und die Kindersicherung aufzuheben, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Wenn die Aufforderung zur Eingabe der Geheimnummer erscheint, geben Sie Ihre Geheimnummer mit **Kanalwahl** ein.

- Die normale Anzeige erscheint, wenn Sie die richtige Geheimnummer eingegeben haben.

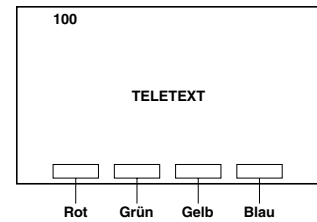
Bitte geben Sie Ihre persönliche Geheimnummer ein

? ? ? ?

Teletext

■ Was ist Teletext?

Teletext ist ein Informationsdienst, der wie eine Zeitschrift organisiert ist und durch einige Fernsehsender zusätzlich zu den normalen Fernsehsendungen angeboten wird. Ihr LCD-Fernsehgerät empfängt vom Fernsehsender gesendete besondere Teletextsignale, verarbeitet die Information, und zeigt sie graphisch auf dem Bildschirm an. Die durch Teletext erhältlichen Dienstleistungen schließen unter anderem Nachrichten, Wettervorhersagen, Sportinformationen, Aktienkurse, Programmvorschaun und Untertitel für Hörbehinderte ein.



■ Teletext-Modus

Teletext wird mit (**Teletext**) auf der Fernbedienung aktiviert und auch ausgeschaltet. Das LCD-Fernsehgerät kann im Teletext-Modus direkt durch Eingabe von Befehlen mit der Fernbedienung gesteuert werden.

■ Bedienungsanweisungen Im Teletext-Modus

- Das FLOF-System für Teletext wird gegenwärtig in Großbritannien verwendet.
- Das TOP-System für Teletext wird gegenwärtig in Deutschland verwendet.

■ Verwendung der TOP-Zeile

Wenn TOP-Teletext gesendet wird, können eine Steuerungszeile und eine TOP-Zeile auf dem Bildschirm angezeigt lassen werden. Bei der Übertragung von TOP-Text enthält die TOP-Zeile die Bedienungsanweisungen, die mit allen **Farbigen** Tasten zusammenhängen.

Drücken Sie die **Farbigen** Tasten zur Bedienung der Teletext-Anzeige.

- Drücken Sie **Rot**, um die vorhergehende Seite und **Grün**, um die folgende Seite anzuzeigen. **Gelb** und **Blau** funktionieren so wie auf der TOP-Zeile angezeigt.

Betriebstaste*	Beschreibung	Ausschalten der Funktion
P (^)/(v) Kanalwahl (0-9)	Ändern der Seitenzahl. Wählen Sie mit den Ziffern 0-9 direkt eine beliebige Seite zwischen 100 und 899.	–
(Teletext)	Zeigt der Teletext-Anzeige an.	Drücken Sie erneut.
(Unterseite) Kanalwahl (0-9)	Zeigt eine Steuerzeile zum Ändern der Unterseiten an. Wählen Sie mit Hilfe von 0-9 die gewünschte Unterseitennummer.	Drücken Sie erneut.
(Halten)	Behält die gegenwärtige Teletextseite bei.	Drücken Sie erneut.
(Oben/unten/ganz)	Zoomt die gegenwärtige Teletextseite wie untenstehend dargestellt. 	–
(Untertitel)	Schnelles Aktivieren der Untertitel.	Drücken Sie .
(Zeigen)	Zeigt versteckte Informationen an.	Drücken Sie erneut.

*Für Einzelheiten über die Betriebstasten siehe Seite 5.

Anhang

Tabelle für PC-Kompatibilität

Auflösung		Horizontal-frequenz	Vertikal-frequenz	VESA Standard
VGA	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	✓
SVGA*	800 × 600	37,9 kHz	60 Hz	✓

* Es ist empfehlenswert die Einstellungen für die PC-Ausgabe auf VGA zu setzen, da SVGA nicht die optimale Bildqualität erzeugt.

VGA und SVGA sind geschützte Warenzeichen der International Business Machines Co., Inc.

HINWEIS

- Dieser TV besitzt nur begrenzte PC-Kompatibilität. Einwandfreier Betrieb ist nur gewährleistet, wenn die Videokarte exakt dem VESA 60Hz-Standard entspricht. Etwaige Abweichungen von diesem Standard haben Bildverzerrungen zur Folge.

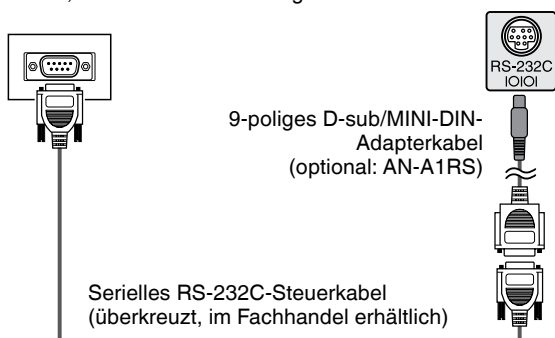
RS-232C-Schnittstelle

PC-Steuerung des TV

- Wenn ein Programm eingestellt ist, kann das TV mit dem PC unter Verwendung des RS-232C-Anschlusses gesteuert werden. Dies umfasst das Umschalten des Eingangs (Computer/Video), das Regeln der Lautstärke und verschiedene andere Regel- und Einstellmöglichkeiten, die automatische programmierte Wiedergabe ermöglichen.
- Schließen Sie für den Anschluss ein überkreuztes RS-232C-Kabel (im Fachhandel erhältlich) über einen 9-poliges D-sub/ MINI-DIN (optional: AN-A1RS).

HINWEIS

- Diese Bedienungs Schritte sollten nur von Personen ausgeführt werden, die mit der Verwendung von PCs vertraut sind.



Übertragungsbedingungen

Stellen Sie die Einstellungen für die RS-232C-Kommunikation des PCs auf die Kommunikationsbedingungen des TV ein. Beim Fernsehgerät sind folgende Einstellungen vorgegeben:

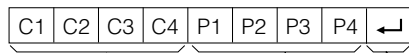
Baud-Rate:	9.600 bps
Datenlänge:	8 Bit
Paritätsbit:	Keines
Stoppbit:	1 Bit
Flusssteuerung:	Keine

Datenübertragungsverfahren

Senden Sie die Steuerbefehle vom PC über den RS-232C-Anschluss. Das TV wird entsprechend den empfangenen Befehlen gesteuert und sendet eine Antwort zum PC. Senden Sie nicht mehrere Befehle gleichzeitig. Warten Sie bis der PC die OK-Antwort empfängt, bevor der nächste Befehl gesendet wird.

Befehlsformat

Acht ASCII-Codes + CR



4-stelliger Befehl 4-stelliger Parameter Rücklaufcode

4-stelliger Befehl: Befehl. Text mit vier Zeichen.

4-stelliger Parameter: Parameter 0 – 9, x, Leerzeichen, ?

Parameter

Geben Sie die Parameterwerte linksbündig ein und füllen Sie die restlichen Stellen mit Leerzeichen auf. (Achten Sie darauf, dass für Parameter vier Werte eingegeben werden.)

Wenn der eingegebene Parameter nicht innerhalb des Einstellbereichs liegt, erscheint „ERR“. (Siehe „Antwortcode-Format“.)

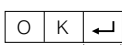
0			
0	0	0	9
-	3	0	
1	0	0	
0	0	5	5

Bei einigen Befehlen erscheint auf Eingabe von „?“ der aktuelle Einstellwert.

?			
?	?	?	?

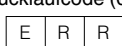
Antwortcode-Format

Normalantwort



Rücklaufcode (0DH)

Problemantwort (Übertragungsfehler oder nicht korrekter Befehl)



Rücklaufcode (0DH)

Befehle

Gegenstand	Befehl	Parameter	Steuerungsinhalt
Versorgung	P O W R	0 _ _ _	Strom aus
Eingangswahl A	I T G D	_ _ _ _	Eingangsumschaltung (Toggle)
	I T V D	_ _ _ _	TV (Kanal fix)
	I A V D	0 _ _ _	TV
	I A V D	1 _ _ _	EXT1
	I A V D	2 _ _ _	EXT2
	I A V D	3 _ _ _	EXT3
	I A V D	4 _ _ _	PC
	I A V D	? ? ? ?	0 bis 4
Kanal	D C C H	* * _ _	Direktwahl (0 – 99)
	D C C H	? ? ? ?	0 bis 99
	C H U P	_ _ _ _	Kanal aufwärts
	C H D W	_ _ _ _	Kanal abwärts
Eingangswahl B	I N P 1	3 _ _ _	EXT1 (FBAS)
	I N P 1	4 _ _ _	EXT1 (RGB)
	I N P 1	? ? ? ?	1 bis 2
	I N P 2	2 _ _ _	EXT2 (Y/C)
	I N P 2	3 _ _ _	EXT2 (FBAS)
	I N P 2	? ? ? ?	0 bis 1
	I N P 3	0 _ _ _	EXT3
	I N P 3	? ? ? ?	1 bis 5
AV-Moduswahl	A V M D	0 _ _ _	AV-Moduswahl (Toggle)
	A V M D	1 _ _ _	STANDARD
	A V M D	2 _ _ _	SOFT
	A V M D	3 _ _ _	ECO
	A V M D	4 _ _ _	ANWENDER
	A V M D	5 _ _ _	DYNAMISCH
	A V M D	? ? ? ?	1 bis 5
	A V M D	? ? ? ?	1 bis 5
Lautstärke	V O L M	* * _ _	Lautstärke (0 – 50)
	V O L M	? ? ? ?	0 bis 50
Position	H P O S	* * * _	H-Pos. PC (-30 bis +30)
	H P O S	? ? ? ?	PC (-30 bis +30)
	V P O S	* * * _	V-Pos. PC (-10 bis +10)
	V P O S	? ? ? ?	PC (-10 bis +10)
	C L C K	* * * _	Takt (0 bis 180)
	C L C K	? ? ? ?	0 bis 180
	P H S E	* * * _	Phase (0 bis 40)
	P H S E	? ? ? ?	0 bis 40
Breitbild-Modus	W I D E	0 _ _ _	Breitbild-Modus (Toggle)
	W I D E	1 _ _ _	4:3
	W I D E	2 _ _ _	16:9
	W I D E	? ? ? ?	1 bis 2
Stummschaltung	M U T E	0 _ _ _	Stummschaltung (Toggle)
	M U T E	1 _ _ _	Stummschaltung EIN
	M U T E	2 _ _ _	Stummschaltung AUS
	M U T E	? ? ? ?	1 bis 2
Basisverbreiterung	A C D V	0 _ _ _	Basisverbreiterung (Toggle)
	A C D V	1 _ _ _	Basisverbreiterung EIN
	A C D V	2 _ _ _	Basisverbreiterung AUS
	A C D V	? ? ? ?	1 bis 2
Audio-Wechsel	A C H A	_ _ _ _	Tonwahl (ST/Bilingual/Mono)
Timer Aus	O F T M	0 _ _ _	AUS
	O F T M	1 _ _ _	30Min.
	O F T M	2 _ _ _	60Min.
	O F T M	3 _ _ _	90Min.
	O F T M	4 _ _ _	120Min.
	O F T M	? ? ? ?	0 bis 120

HINWEIS

- Auf Stellen, die in der Parameterspalte einen tief gesetzten Strich (_) enthalten, jeweils ein Leerzeichen eingeben.
- Auf Stellen, die ein Sternchen (*) enthalten, einen Wert innerhalb des unter „Steuerungsinhalt“ angegebenen Bereiches eingeben.

Störungssuche

Falls Störungen auftreten, so versuchen Sie, diese anhand der folgenden Überprüfungen zu beseitigen, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

LCD-Fernsehgerät

Störung	Prüfpunkte	Seite
Keine Bild- oder Tonwiedergabe. Kein Bild von EXT3.	• Es werden möglicherweise andere Signale außer den Sendersignalen empfangen. • Sicherstellen, dass der Eingangsmodus auf TV eingestellt ist. • Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter des LCD-Fernsehgerätes eingeschaltet ist. • Stellen Sie eine korrekte Bildeinstellung sicher. • Die Leuchtstofflampe hat möglicherweise das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. • Sicherstellen, dass nichts an die S-VIDEO-Buchse angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass die Lautstärke nicht auf den Minimalwert eingestellt ist. • Sicherstellen, dass der Ton nicht stummgeschaltet ist.	– 5 6 9 – 7 5 5
Keine Bild- oder Tonwiedergabe, nur Rauschen. Das Bild ist unscharf.	• Korrekten Anschluss des Antennenkabels sicherstellen. • Möglicherweise ist der Empfang schlecht.	3 –
Das Bild ist zu hell oder farblich unnatürlich.	• Die Farbeinstellung überprüfen.	9
Bild ist zu dunkel.	• Überprüfen, ob „Hintgrbel.“ auf „Dunkel“ gestellt ist. • Die Punkte „Kontrast“ überprüfen. • Die Leuchtstofflampe hat möglicherweise das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	9 9 –
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Die Batterien in der Fernbedienung auf ausreichende Spannung überprüfen. • Sicherstellen, dass das Sensorfenster für die Fernbedienung nicht starkem Licht ausgesetzt ist.	4 4
Kein Betrieb möglich.	• Externe Einflüsse, wie z.B. Gewitter oder statische Elektrizität, usw., können eine Funktionsstörung verursachen. In diesem Fall bedienen Sie das Gerät erst wieder, wenn Sie die Stromversorgung unterbrochen oder den Netzstecker abgezogen und nach 1 bis 2 Minuten wieder angeschlossen haben.	–

Antenne

Störung	Prüfpunkte
Unscharfes Bild Zitterndes Bild	• Möglicherweise ist der Empfang schwach. • Die Signalqualität kann auch schlecht sein. • Sicherstellen, dass die Antenne korrekt ausgerichtet ist. • Sicherstellen, dass die Außenantenne nicht abgetrennt ist.
Geisterbilder	• Sicherstellen, dass die Antenne korrekt ausgerichtet ist. • Die Funkwellen werden möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektiert.
Flecken im Bild	• Es kommt möglicherweise zu Störbeeinflussung durch Autos, Züge, Hochspannungsleitungen, Neonleuchten usw. • Es kommt möglicherweise zu einer Störbeeinflussung des Antennenkabels durch das Netzkabel. Den Abstand zwischen den Kabeln vergrößern.
Streifen im Bild oder blasse Farben	• Empfängt der Fernseher Störeinstrahlungen von anderen Geräten? Sendeantennen von Radiosendern oder Amateurfunkgeräten, sowie Handys können ebenfalls Störungen verursachen. • Stellen Sie das Fernsehgerät möglichst weit entfernt von Geräten auf, die Störungen verursachen können.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung in Umgebungen mit hohen oder tiefen Temperaturen

- Wenn dieses Gerät in einer Umgebung mit tiefer Temperatur (z.B. Wohnraum, Büro) verwendet wird, kann das Bild nachziehen oder leicht verzögert angezeigt werden. Dies ist keine Fehlfunktion und das Gerät funktioniert wieder normal, wenn sich die Temperaturen im Raum normalisieren.
- Das Gerät nicht an einem warmen oder kalten Ort stehen lassen. Das Gerät sollte auch nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem direkte Sonneneinstrahlung vorhanden ist oder in der Nähe eines Heizgerätes. Dadurch kann sich das Gehäuse verziehen und es kann zu Fehlfunktionen der LCD-Panels kommen. (Lagertemperatur: –20°C bis +60°C)

Technische Daten

Gerätebezeichnung	LC-20S5E-BK/LC-20S5E-WH
LCD-Bildschirm	20-Zoll-BLACK-TFT-LCD mit extrem großem Blickwinkel
Anzahl der Punkte	921.600 Punkte VGA
Video-Farbsystem	PAL/SECAM/NTSC
TV	TV-Standard (CCIR): B/G, I, D/K, L/L' TV-Abstimmssystem: Automatische Voreinstellung von 99 Kanälen STEREO/BILINGUAL (Tonnorm): NICAM, A2 Stereo AUTO PRESET: Ja CATV: ~Hyper Band
Helligkeit	430 cd/m ²
Lampen-Lebensdauer	60.000 Stunden*
Betrachtungswinkel	H: 170° V: 170°
Audioverstärker	2 W × 2

Lautsprecher	71 mm × 31 mm 2 Stück
Anschlüsse	EXT1: 21-polige Euro-SCART EXT2: 21-polige Euro-SCART EXT3: S-VIDEO, VIDEO, AUDIO PC: 15-poliger mini D-sub, ø 3.5 mm Steckanschluss (Audioeingang), RS-232C OUT: AUDIO Antenne DIN Kopfhörer: 3.5 mm ø Buchse (Seite)
Sprache der Bildschirmanzeige	Englisch/Spanisch/Deutsch/Französisch/ Italienisch/Schwedisch/Holländisch/ Russisch/Portugiesisch/Türkisch/ Griechisch/Finnisch/Polnisch
Stromversorgung	220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	74 W (1 W in Bereitschaft) 230 V Wechselstrom
Gewicht (Ca.)	Nur Bildschirm: 5,4 kg Mit Bildschirm und Untergestell: 6,2 kg
Betriebstemperatur	0°C bis +40°C

* Die Zeitspanne, in der die Ausgangsleistung der Lampe üblicherweise auf etwa die Hälfte abgesunken ist, angenommen das LCD-Fernsehgerät wird unter normalen Beleuchtungs- und Helligkeitsbedingungen kontinuierlich bei einer Raumtemperatur von 25°C betrieben.

■ Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen des LCD-Fernsehgerätes ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

Entsorgung am Ende der Lebensdauer



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll!

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden. Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*. In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann.

Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

WICHTIGER HINWEIS ZUR AUFHEBUNG DER KINDERSICHERUNG

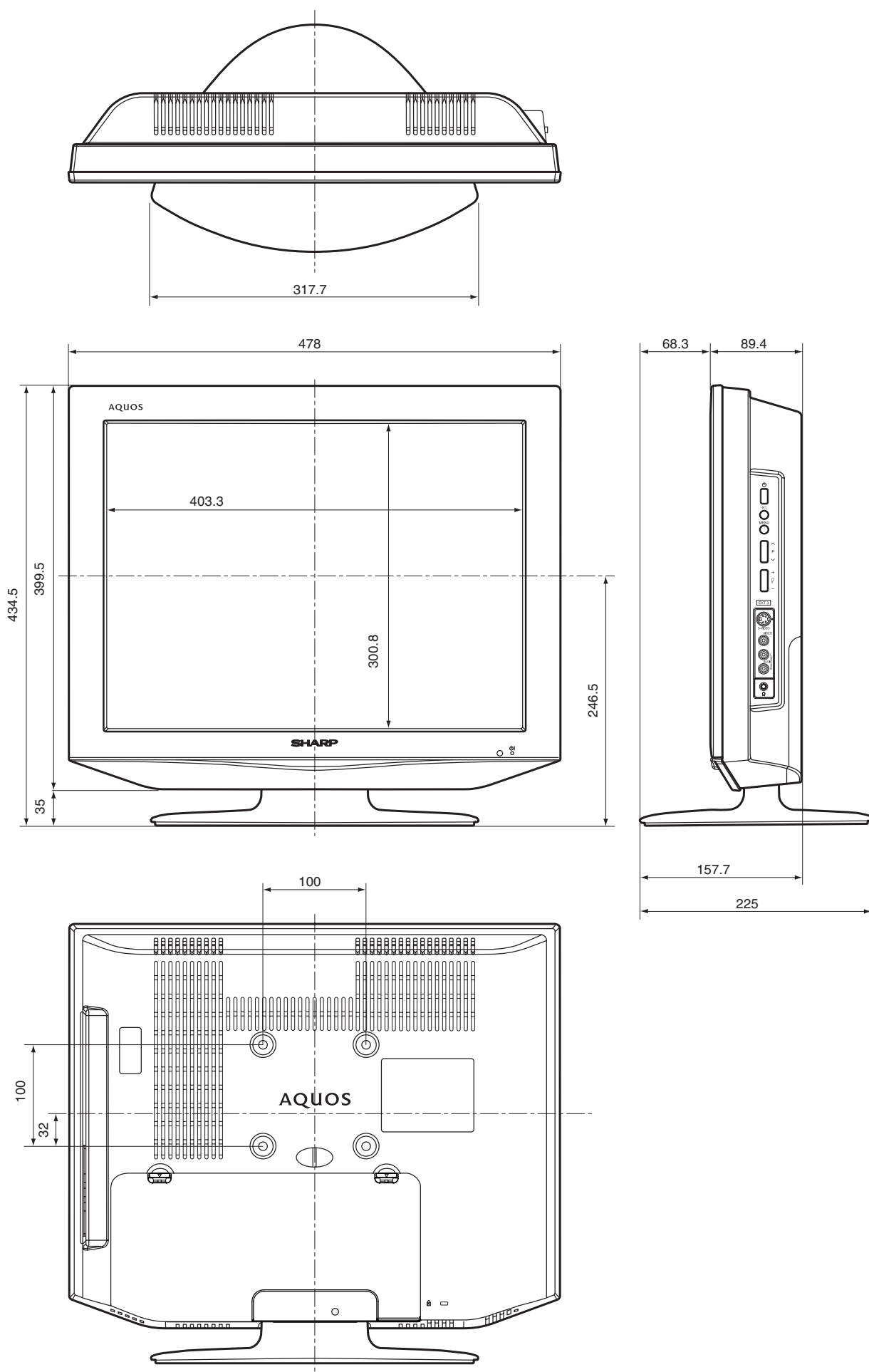
Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Anweisungen aus der Bedienungsanleitung zu entfernen, und diese für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Da diese Bedienungsanleitung mehrsprachig abgefasst ist, empfehlen wir den gleichen Vorgang auch für jede andere Sprache. Verwahren Sie diese an einem sicheren Ort, damit Sie sie später zum Nachschlagen verwenden können.

Wenn Sie Ihre Geheimnummer vergessen haben und die KINDERSICHERUNG nicht aufheben können, so gehen Sie wie folgt vor.

1. Drücken Sie **MENU**, um die Menüanzeige zu erhalten.
2. Drücken Sie **◀/▶**, um „Funktionen“ zu wählen.
3. Drücken Sie **▲/▼**, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie **OK**.
4. Der Bildschirm für zum Eingeben der Geheimnummer erscheint.
5. Geben Sie „3001“ mit **Kanalwahl** ein.
Der Bildschirm „Kindersicherung“ erscheint.

Die KINDERSICHERUNG wird nun aufgehoben.

Unit: mm



SHARP®

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH

Sonnistraße 3, D-20097 Hamburg, Deutschland

SHARP CORPORATION



J31A0301D SH 07/03

Printed on environmentally friendly paper
Auf ökologischem Papier gedruckt
Imprimé sur papier écologique
Stampato su carta ecologica
Impreso en papel ecológico
Afgedrukt op ecologisch papier



Printed in Thailand
Gedruckt in Thailand
Imprimé en Thaïlande
Stampato in Tailandia
Impreso en Tailandia
Gedruckt in Thailand
J31A0301D
07P03-TH-NO